



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St. - 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 - Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le :
08.05.2020

Time Zone - Fuseau Horaire :

Eastern Daylight Time (EDT)
Heure avancée de l'Est (HAE)

Title - Sujet NIVELEUSE À TRACTION INTÉGRALE		Amendment No. - N° modif. 002
Solicitation No. N° de l'invitation W8476-206267/A	Date of Amendment Date de modification 24.04.2020	
Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Bobby Collison Telephone No. - N° de telephone E-Mail Address - Courriel 819-939-6506 bobby.collison@forces.gc.ca		
Destination See herein - Voir aux présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;
2. Reporter la date de clôture de la demande de soumissions de 10 jours, soit du 28 avril 2020 au 8 mai 2020.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 2	Combien d'années le MDN prévoit-il utiliser ces flottes.
Réponse 2	Le MDN utilise typiquement ces flottes pour 15 ans avant de les remplacer.

Question 3	Dans l'annexe B - Description de l'achat - Section 3.1 c – Modèle de série, on lit : “Le véhicule doit disposer d’une certification technique décernée par les fabricants d’origine des systèmes, ensembles et équipements principaux.” Veuillez fournir des précisions ou des détails supplémentaires sur le type de certification technique attendu. S'agit-il d'un document ou d'une lettre du fabricant de la machine indiquant l'application ou les applications prévues de la machine, d'un type d'approbation CSA, d'une lettre d'exploitation sûre, ou d'autre chose ?
Réponse 3	Le MDN demande de telles certifications lorsque l'équipement ne semble pas être vendue pour ce qu'il a été conçu à l'origine ou a été modifié par rapport à sa version commerciale ou est vendu avec des accessoires qui ne semblent pas être compatibles ou semblent être utilisés en dehors de leur plage de fonctionnement prévue. Dans la plupart des cas, un document/une lettre signée par un ingénieur professionnel et reconnu par le fabricant d'origine suffit.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.